

INNODATA ISOGEN INC

Form 4

May 18, 2005

FORM 4
UNITED STATES SECURITIES AND EXCHANGE COMMISSION
Washington, D.C. 20549

OMB APPROVAL

OMB Number: 3235-0287

Expires: January 31, 2005

Estimated average burden hours per response... 0.5

Check this box
if no longer
subject to
Section 16.
Form 4 or
Form 5
obligations
may continue.
See Instruction
1(b).

**STATEMENT OF CHANGES IN BENEFICIAL OWNERSHIP OF
SECURITIES**

Filed pursuant to Section 16(a) of the Securities Exchange Act of 1934,
Section 17(a) of the Public Utility Holding Company Act of 1935 or Section
30(h) of the Investment Company Act of 1940

(Print or Type Responses)

1. Name and Address of Reporting Person *
AGRESS STEPHEN

(Last) (First) (Middle)

**INNODATA ISOGEN,
INC., THREE UNIVERSITY
PLAZA**

(Street)

HACKENSACK, NJ 07601

(City) (State) (Zip)

2. Issuer Name **and** Ticker or Trading
Symbol

INNODATA ISOGEN INC [INOD]

3. Date of Earliest Transaction
(Month/Day/Year)

05/16/2005

4. If Amendment, Date Original
Filed(Month/Day/Year)

5. Relationship of Reporting Person(s) to
Issuer

(Check all applicable)

____ Director ____ 10% Owner
____X____ Officer (give title below) ____ Other (specify below)

Vice President, Finance

6. Individual or Joint/Group Filing(Check
Applicable Line)
____X____ Form filed by One Reporting Person
____ Form filed by More than One Reporting
Person

Table I - Non-Derivative Securities Acquired, Disposed of, or Beneficially Owned

1. Title of Security (Instr. 3)	2. Transaction Date (Month/Day/Year)	2A. Deemed Execution Date, if any (Month/Day/Year)	3. Transaction Code (Instr. 8)	4. Securities Acquired (A) or Disposed of (D) (Instr. 3, 4 and 5)	5. Amount of Securities Beneficially Owned Following Reported Transaction(s) (Instr. 3 and 4)	6. Ownership Form: Direct (D) or Indirect (I) (Instr. 4)	7. Nature of Indirect Beneficial Ownership (Instr. 4)
			Code	V	Amount	(D)	Price

Reminder: Report on a separate line for each class of securities beneficially owned directly or indirectly.

**Persons who respond to the collection of
information contained in this form are not
required to respond unless the form
displays a currently valid OMB control
number.**

SEC 1474
(9-02)

**Table II - Derivative Securities Acquired, Disposed of, or Beneficially Owned
(e.g., puts, calls, warrants, options, convertible securities)**

1. Title of Derivative	2. Conversion	3. Transaction Date (Month/Day/Year)	3A. Deemed Execution Date, if	4. Transaction	5. Number of Derivative Securities	6. Date Exercisable and Expiration Date	7. Title and Amount Underlying Security
---------------------------	---------------	---	----------------------------------	----------------	---------------------------------------	--	--

Edgar Filing: INNODATA ISOGEN INC - Form 4

Security (Instr. 3)	or Exercise Price of Derivative Security	any (Month/Day/Year)	Code (Instr. 8)	Acquired (A) or Disposed of (D) (Instr. 3, 4, and 5)	(Month/Day/Year)	(Instr. 3 and 4)				
			Code	V	(A)	(D)	Date Exercisable	Expiration Date	Title	Am Nun Sha
Stock Option (2)	\$ 1.56	05/16/2005	J		100,000	(1)	05/31/2005		Common Stock	10
Stock Option (2)	\$ 2.59	05/16/2005	J		100,000	(1)	(2)		Common Stock	10

Reporting Owners

Reporting Owner Name / Address	Relationships			
	Director	10% Owner	Officer	Other
AGRESS STEPHEN INNODATA ISOGEN, INC. THREE UNIVERSITY PLAZA HACKENSACK, NJ 07601			Vice President, Finance	

Signatures

Stephen Agress 05/18/2005

Signature of
Reporting Person

Date

Explanation of Responses:

* If the form is filed by more than one reporting person, *see* Instruction 4(b)(v).

** Intentional misstatements or omissions of facts constitute Federal Criminal Violations. *See* 18 U.S.C. 1001 and 15 U.S.C. 78ff(a).

(1) Currently exercisable

Reported transaction involves the change in expiration date of previously reported and vested stock options from May 31, 2005 to: 20,000

(2) expiring on May 31, 2009, 20,000 expiring on May 31, 2010, 20,000 expiring on May 31, 2011, 20,000 expiring on May 31, 2012, and 20,000 expiring on May 31, 2013; and the change of the exercise price from \$1.56 to \$2.59.

Note: File three copies of this Form, one of which must be manually signed. If space is insufficient, *see* Instruction 6 for procedure.

Potential persons who are to respond to the collection of information contained in this form are not required to respond unless the form displays a currently valid OMB number.